



Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

Beim Blättern in dieser Ausgabe finden Sie kurze Übersichten zu den Themen, die an der Schweizerischen Fachtagung über die Sterilisation vom 9. und 10. Juni vorgestellt werden.

Auch dieses Jahr sind die behandelten Fragen sicherlich für uns alle von grossem Interesse. Wie immer werden wir zuhören, lernen, Meinungen austauschen und uns – warum nicht – gemeinsam gut unterhalten können. Folglich lade ich Sie herzlich zur Teilnahme ein.

Regula Widmer aus Luzern wird uns eine ergonomische Analyse der Arbeitsplätze und die durchgeführten Verbesserungen präsentieren, unsere Vorstandskollegin Norma Hermann wird über das Risikomanagement gemäss der ISO-Norm 31000: 2009 sprechen, und Besim Zumeri, neu gewähltes Mitglied des Regionalvorstandes Deutschschweiz, wird sich vorstellen.

Ich hoffe, viele von Ihnen in Freiburg zu treffen, wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen und verweise bereits jetzt auf die nächste Ausgabe. |

Ihr Antonio Di Iorio

INHALTVERZEICHNIS

- 4** **Programm 9. und 10. Juni 2010**
- 6** **Richtlinie 2007/47/EG**
M. Weiss
- 7** **Reinigung von Instrumenten mit Lumen**
H. Ney
- 8** **Die neue Norm 17665**
N. I. Hermann
- 10** **Optimierung des Sterilisationsverfahrens in einer Privatklinik**
M. Marchand-Gressard
- 11** **Neues Sterilisationskonzept der zahnmedizinischen Kliniken**
I. Krejci
- 12** **Jährliche Validierung der Sterilisatoren**
S. Mayor
- 14** **Probleme bei der Pflege und wartung der Container**
J. Faul
- 16** **Sind mit den Fachkundeführern die Ausbildungsprobleme des Fachpersonals in Medizinprodukteaufbereitungsabteilungen und deren Betreiber gelöst?**
M. Peissker
- 17** **Flecken auf Instrumenten**
R. Da Veiga
- 18** **Sterilgutversorgung: Erfahrungen im Militärausbildungsspital in Rabat**
S. Derraji
- 20** **Neubeginn Wiederaufbereitung**
G. Saerens
- 22** **Stromausfall von über 24 Stunden – was tun?**
F. Cavin
- 24** **QM-Zertifizierung in der ZSVA**
A. Carter, M. Engelmann
- 28** **Können uns die Industriemodelle für Arbeitsorganisation als Inspirationsquelle dienen?**
C. Denis Delebecque
- 29** **ZSVA: im Zentrum der Anwender**
G. Meyrier
- 30** **« Das blaue Wunder »**
E. Bromeis-Camichel
- 32** **Die neue internationale Norm ISO 31000**
N. I. Hermann
- 34** **Neues Vorstand Mitglied SGSV-DS**
B. Zumeri
- 36** **Gesundheitsförderung und Teamentwicklung**
R. Widmer-Kennel
- 40** **Agenda / Impressum**